

# H5030



## RS|HR|BA|ME | GoSmart ALARM KIT IP-126L GUARDIAN za Wi-Fi

---



### Sadržaj

Upute i upozorenja .....	2
Sadržaj pakiranja.....	3
Tehničke specifikacije.....	4
Opis uređaja.....	5
Instalacija i sastavljanje .....	7
Uparivanje s aplikacijom .....	8
Postavljanje sirene bez korištenja aplikacije.....	13
Česta pitanja o rješavanju problema.....	14

## Upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije korištenja uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.



Ne odlažite električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad; koristite mjesta prikupljanja razvrstano-  
nog otpada. Obratite se lokalnoj samoupravi kako biste saznali najnovije informacije o mjestima pri-  
kupljanja. Ako se električni uređaji odlažu na odlagalištima otpada, opasne tvari mogu iscuriti u podzemne  
vode, ući u prehrambeni lanac i naškoditi vašem zdravlju.





## Sadržaj pakiranja

Sirena sa senzorom pokreta

6× senzor za vrata/prozore

2× daljinski upravljač

3× baterije AA 1,5 V

2× baterije CR2032 3 V

(nalaze se u daljinskim upravljačima)

6× baterije LR23A 12 V

(nalaze se u senzorima za vrata/prozore)

Pričvršćivači

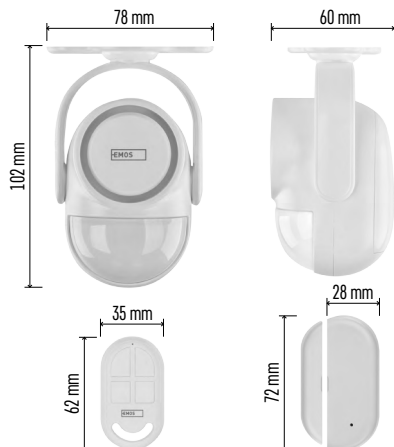
Odvijač

Pjenaste ljepljive trake za montažu i  
senzora

USB-C kabel

Priručnik





## Tehničke specifikacije

### Sirena

Napajanje sirene: USB-C DC 5 V / 3× AA 1,5 V

Dimenzije sirene (širina x visina x dubina):

78 × 102 × 60 mm

Glasnoća: 125 dB

Načini rada: 2 – alarm / zvono dobrodošlice

Stupanj zaštite kućišta:

IP20 – za upotrebu u zatvorenom prostoru

Aplikacija: EMOS GoSmart za Android i iOS

Veza: 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE 802.11b/g/n), maks.

E.I.R.P.: <20 dBm

Kut otkrivanja: 110°

Domet otkrivanja: < 8 m

Struja u stanju pripravnosti: < 30 mA

Radna struja: < 100 mA

### Daljinski upravljač

Napajanje daljinskog upravljača: DC 3 V (CR2032)

Dimenzije daljinskog upravljača (širina x visina):

62 × 35 mm

Struja u stanju pripravnosti: <5 μA

Frekvencija prijenaosa: 433 MHz

Radna temperatura: -10 ~ 55 °C

### Senzor za vrata/prozore

Napajanje senzora vrata/prozore: LR23A 12 V

Struja u stanju pripravnosti: <8 μA

Dimenzije senzora za vrata (širina x visina):

28 × 72 mm + 12 × 72 mm

Stupanj zaštite kućišta:

IP20 – za upotrebu u zatvorenom prostoru

Frekvencija prijenaosa: 433 MHz

Radna temperatura: -10 ~ 55 °C



## Opis uređaja

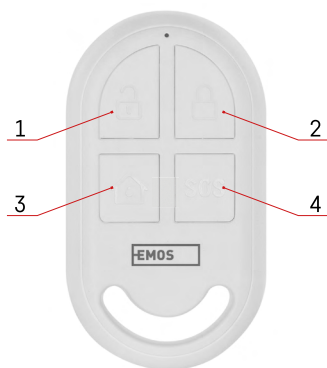
### Sirena:

- 1 – nosač
- 2 – zvučna sirena
- 3 – PIR senzor (senzor pokreta) sa statusnom LED diodom
- 4 – gumb za glasnoću
- 5 – gumb za postavke
- 6 – gumb za melodiju zvona
- 7 – odjeljak za bateriju
- 8 – USB-C priključak



### Daljinski upravljač

- 1 – gumb za deaktivaciju – deaktivira jedinicu alarma
- 2 – gumb za aktivaciju – aktivira jedinicu alarma
- 3 – prekidač načina rada – prebacuje se između alarma i zvona / podešava glasnoću
- 4 – gumb SOS – aktivira glasan alarm za hitne slučajeve



### Senzor za vrata/prozore

- 1 – magnetski senzor
- 2 – LED indikator statusa



## Spajanje



✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗

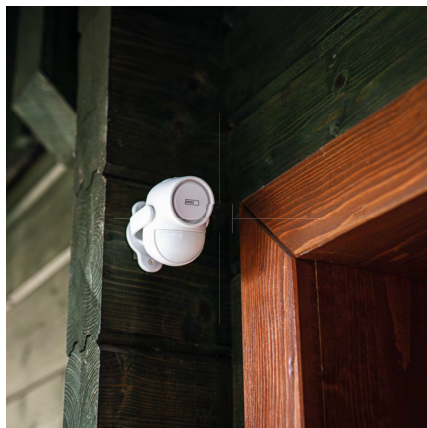


Uređaj podržava samo 2,4 GHz Wi-Fi (ne 5 GHz).



## Instalacija i sastavljanje

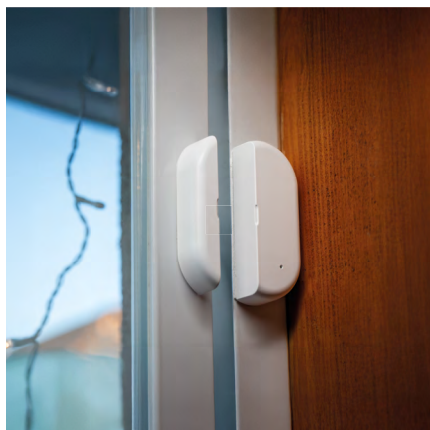
### Instalacija sirene



Postavite sirenu na željeno mjesto i pričvrstite je priloženom ljepljivom trakom ili vijcima. Priključite napajanje spajanjem kabela za napajanje ili umetanjem baterija.

**Važno upozorenje:** Napajanje iz baterija može se koristiti samo kao rezervno rješenje u slučaju nestanka struje. Baterije će trajati samo nekoliko sati prije nego što se isprazne.

### Instalacija senzora za vrata/prozore



1. Umetnite novu bateriju ili uklonite izolacijsku traku s baterije.
2. Postavite obje polovice senzora tako da su u potpuno istoj ravnini jedna s drugom kada su vrata ili prozor zatvoreni. Razmak između ta dva dijela ne smije biti veći od 1 cm.
3. Pričvrstite senzor priloženom ljepljivom trakom ili vijcima.



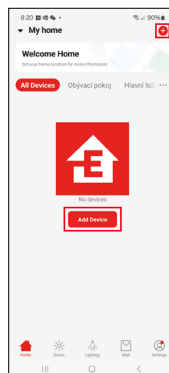
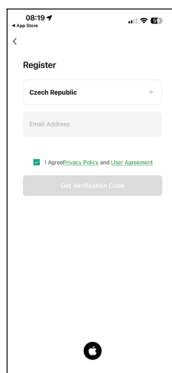
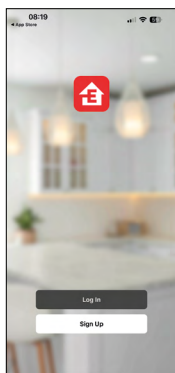
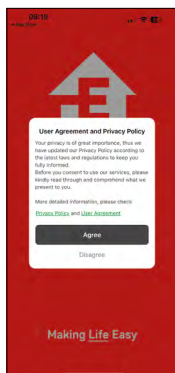
## Uparivanje s aplikacijom

### Instalacija aplikacije EMOS GoSmart



Aplikacija je dostupna za sustave Android i iOS u trgovinama Google Play i App Store. Preuzmite aplikaciju skeniranjem QR koda.

### Mobilna aplikacija EMOS GoSmart



Otvorite EMOS GoSmart i potvrdite pravila o zaštiti privatnosti dodirom na **Slažem se**.

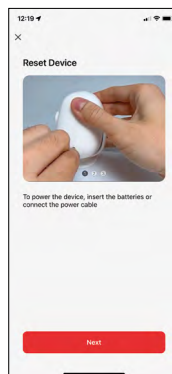
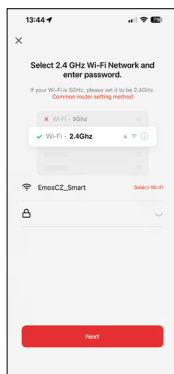
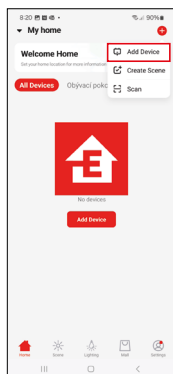
Odaberite **Registracija**.

Unesite važeću adresu e-pošte.

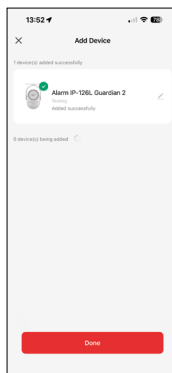
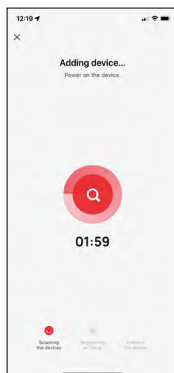
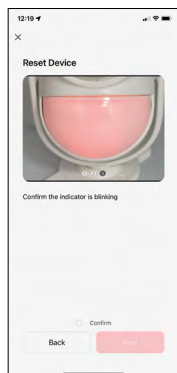
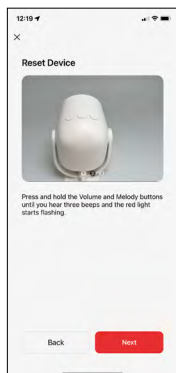
Potvrdite da se slažete s pravilima o zaštiti privatnosti.

Odaberite **Prijava**.

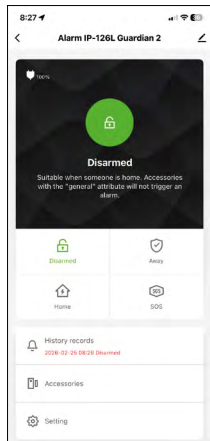
Odaberite **Dodaj uređaj**.



Odaberite kategoriju proizvoda GoSmart i odaberite uređaj Alarm Kit IP-126L GUARDIAN  
 Upišite ime i lozinku za svoju Wi-Fi mrežu. Informacije ostaju šifrirane i koriste se samo kako bi uređaj mogao daljinskim putem komunicirati s vašim mobilnim uređajem.  
 Spojite napajanje ili umetnite baterije.











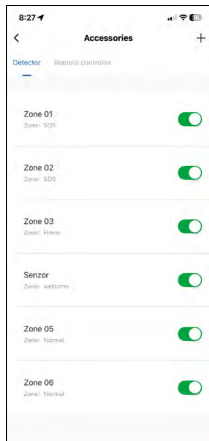
Istovremeno pritisnite i držite tipke za glasnoću i melodiju zvona dok ne čujete zvučni signal. Sirena će nakon toga početi treperiti crveno.  
 Uvjerite se da sirena treperi.  
 Uređaj će biti otkriven automatski.  
 Uređaj je pronađen.  
 Potvrdite dodirom na Gotovo.



## Ikone i indikatori

### Opis indikatora u glavnom izborniku

	Napredne postavke (podrobniji opis u sljedećem poglavlju)
 Disarmed	Alarm deaktiviran – prepoznavanje pokreta i ostala oprema neće aktivirati alarm
 Away	Alarm uključen – prepoznavanje pokreta i oprema s atributima "Općenito" i "Kod kuće" mogu pokrenuti alarm
 Home	Način rada "Kod kuće" – alarm se aktivira samo s pomoću prepoznavanja pokreta i opreme s atributom "Općenito".
 SOS	SOS – odmah aktivira alarm
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	Povijest uređaja
 Accessories	Upravljanje opremom
 Setting	Postavke alarma



## Upravljanje opremom Accessories

Ako kliknete na ikonu za upravljanje opremom, pojavit će se sljedeći izbornik.

Svi senzori i daljinski upravljači upareni su prema standardnim tvorničkim postavkama.

Ako se dogodi da nisu upareni, svaki senzor možete upariti sa sirenom klikom na gumb "+" u gornjem desnom kutu. Sirena će ući u način rada za uparivanje opreme.

Senzor ili daljinski upravljač uparujete izvršavanjem odgovarajuće radnje: za senzor je to pomicanje dva magnetska dijela jedan od drugog, a za daljinski upravljač pritisak na bilo koji gumb.

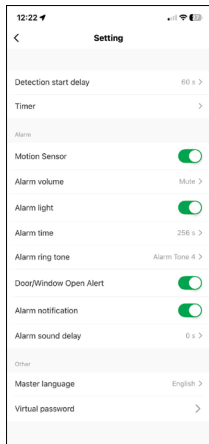


Dodirom uparenog senzora otvorit će se njegove postavke.

Senzor možete imenovati, uključiti ili isključiti te za taj senzor postaviti primarnu kategoriju ili primarni atribut.

Atributi:

- **Općenito** – aktivira alarm ako je sirena uključena ili u načinu rada Kod kuće.
- **Kod kuće** – alarm se neće aktivirati ako je sirena u načinu rada Kod kuće.
- **Isključeno** – senzor neće biti aktivan i neće aktivirati alarm ni u jednom načinu rada.
- **SOS** – odmah aktivira alarm, bez obzira na trenutni način rada sirene.
- **Dobrodošlica** – ne aktivira alarm; ako je aktivirana, sirena umjesto alarma jednostavno emitira zvuk dobrodošlice.



## Opis postavki alarma Setting

**Odgoda početka prepoznavanja** – postavlja odgodu prepoznavanja prije nego što je prepoznavanje aktivirano, a nakon što je počelo. Na primjer, ako ste u svojem domu aktivirali prepoznavanje, odgoda od 60 sekundi omogućit će vam da napustite područje prepoznavanja prije nego što se aktivira alarm.

**Mjerač vremena** – automatsko tempiranje načina rada.

**Senzor pokreta** – uključite ili isključite senzor pokreta na sireni.

**Glasnoća alarma** – podesite glasnoću sirene, uključuje opciju potpunog isključivanja zvuka.

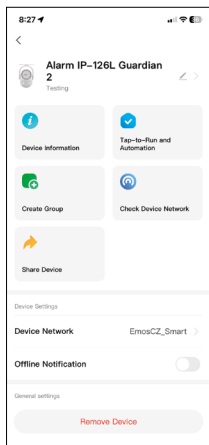
**Vrijeme alarma** – postavite trajanje alarma.

**Melodija alarma** – odaberite melodiju alarma. Prva je melodija zvuk dobrodošlice, a sljedeće četiri melodije služe kao zvuk alarma.

**Upozorenje na otvorena vrata/prozor** – uključite ili isključite senzore za vrata i prozore.

**Obavijest o alarmu** – uključite ili isključite obavijesti o alarmu.

**Odgoda zvuka alarma** – postavite odgodu između prepoznavanja pokreta i oglašavanja alarma.



## Opis naprednih postavki

**Informacije o uređaju** – osnovne informacije o uređaju i jačini signala

**Pokretanje na dodir i automatizacija** – prikaz prizora i automatizacije dodijeljenih uređaju. Prizori se mogu stvoriti izravno u glavnom izborniku aplikacije u odjeljku Prizori.

**Stvori grupu** – grupiranje identičnih uređaja.

**Provjeri mrežu uređaja** – provjera mreže s još više pojedinosti. Uređaji i aplikacije moraju biti povezani s istom mrežom.

**Podijeli uređaj** – opcija za dijeljenje upravljanja uređajem s drugim korisnikom

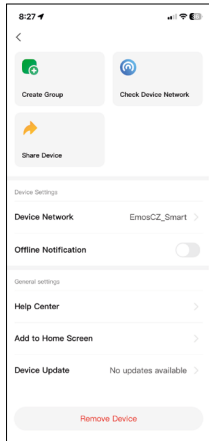
**Mreža uređaja** – informacije o trenutnoj mreži i mogućnost postavljanja alternativne mreže u slučaju kvara primarne mreže.

**Izvanmrežna obavijest** – da bi se izbjegle stalne obavijesti, obavijest će se poslati ako uređaj ostane izvan mreže dulje od 30 minuta.

**Centar za pomoć** – prikazuje česta pitanja i rješenja za ta pitanja te nudi opciju za izravno slanje upita, prijedloga i povratnih informacija

**Dodaj na početni zaslon** – dodaje ikonu za uređaj na početni zaslon vašeg telefona. Na taj način više ne morate otvarati uređaj putem aplikacije; jednostavno dodirnete novu ikonu koju ste dodali i bit ćete preusmjereni izravno na izbornik uređaja.

**Ukloni uređaj** – uklonite i poništite uparivanje uređaja. Važan korak ako želite promijeniti vlasnika uređaja. Kada se uređaj jednom doda aplikaciji, uređaj je uparen i ne može se prenijeti na drugi račun bez poništavanja uparivanja.



## Postavljanje sirene bez korištenja aplikacije

Sirena bi se trebala automatski uključiti nakon što se priključi napajanje ili nakon što se umetnu baterije.

### Ručna aktivacija ili deaktivacija

- **Uključivanje** – pritisnite i držite gumb za postavke (⚙️); začut će se 2 zvučna signala i sirena će treperiti crveno i plavo.
- **Isključivanje** – pritisnite i držite gumb za postavke (⚙️); začut će se 1 zvučni signal i sirena će treperiti plavo.

### Postavke načina rada

Kratko pritisnite gumb za postavke (⚙️) kako biste postavili način rada sirene. Načini rada mijenjaju se sljedećim redoslijedom: Aktivirano -> Način rada Kod kuće -> Deaktivirano  
Vizualni prikaz odabranog načina rada:

1. **Aktivirano** – 1 zvučni signal i zatreperi jednom
2. **Način rada Kod kuće** – 3 zvučna signala i zatreperi jednom
3. **Deaktivirano** – 2 zvučna signala i zatreperi jednom

### Postavljanje melodije zvona i glasnoće

- **Melodija zvona** – pritisnite gumb za melodiju zvona (🔔) kako biste odabrali melodiju zvona. Sirena podržava 5 opcija.
- **Glasnoća** – pritisnite gumb za glasnoću (🔊) kako biste podesili glasnoću. Kada je odabrana maksimalna glasnoća, sirena će se oglasiti dva puta.

### Uparivanje daljinskih upravljača (maks. 10)

1. Pritisnite gumb za glasnoću (🔊) i držite ga pritisnutim dok se ne začuje zvučni signal i dok plavo svjetlo ne ostane upaljeno
2. Pritisnite bilo koji gumb na daljinskom upravljaču
3. Sirena dva puta emitira zvučni signal i zatreperi
4. Ako želite dodati još daljinskih upravljača, ponovite korake 2 i 3
5. Za prekid uparivanja pritisnite bilo koji gumb na sireni i plavo svjetlo će se ugasi
6. Provjerite rade li daljinski upravljači ispravno, na primjer podešavanjem načina rada

### Brisanje svih daljinskih upravljača

1. Pritisnite gumb za glasnoću (🔊) i držite ga pritisnutim dok se ne začuje zvučni signal i dok plavo svjetlo ne ostane upaljeno
2. Ponovno držite pritisnutim gumb za glasnoću (🔊) dok se ne začuje 5 zvučnih signala, što znači da su svi daljinski upravljači izbrisani

### Uparivanje senzora za prozore/vrata (maks. 24)

1. Pritisnite gumb za melodiju zvona (🔔) i držite ga pritisnutim dok se ne začuje zvučni signal i dok plavo svjetlo ne ostane upaljeno
2. Za aktivaciju senzora razdvojite pripadajuća dva magnetska dijela
3. Sirena dva puta emitira zvučni signal i zatreperi
4. Ako želite dodati još senzora, ponovite korake 2 i 3
5. Za prekid uparivanja pritisnite bilo koji gumb na sireni i plavo svjetlo će se ugasi
6. Testirajte senzore tako da ih razdvojite

### Brisanje svih senzora

1. Pritisnite gumb za melodiju zvona (🔔) i držite ga pritisnutim dok se ne začuje zvučni signal i dok plavo svjetlo ne ostane upaljeno
2. Pritisnite i držite pritisnutim gumb za glasnoću (🔊) dok se ne začuje 5 zvučnih signala, što znači da su svi daljinski upravljači izbrisani



## Česta pitanja o rješavanju problema

### Uređaji se ne uparuju. Što trebam učiniti?

- Provjerite je li signal dovoljno jak
- Dajte aplikaciji sva dopuštenja u postavkama
- Provjerite koristite li najnoviju verziju mobilnog operativnog sustava i najnoviju verziju aplikacije

### Ne primam obavijesti. Zašto?

- Dajte aplikaciji sva dopuštenja u postavkama
- Uključite obavijesti u postavkama aplikacije (Postavke -> Obavijesti aplikacije)

### Tko može koristiti uređaj?

- Uređaj uvijek mora imati administratora (vlasnika)
- Administrator zatim može dijeliti uređaj s drugim osobama u kućanstvu i dodijeliti im prava



**GB | Safety information** - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

**CZ | Bezpečnostní pokyny** - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

**SK | Bezpečnostné pokyny** - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

**PL | Instrukcje bezpieczeństwa** - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

**HU | Biztonsági utasítások** - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

**SI | Varnostna navodila** - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

**RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute** - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

**DE | Sicherheitshinweise** - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

**UA | Інструкції з техніки безпеки** - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

**RO|MD | Instrucțiuni de siguranță** - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

**LT | Saugos instrukcijos** - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

**LV | Drošības instrukcijas** - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

**EE | Ohutusjuhised** - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

**BG | Инструкции за безопасност** - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

**FR|BE | Consignes de sécurité** - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

**IT | Istruzioni di sicurezza** - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

**NL | Veiligheidsinstructies** - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

**ES | Instrucciones de seguridad** - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

**PT | Instruções de segurança** - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

**GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας** - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

**SE | Säkerhetsinstruktioner** - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

**FI | Turvallisuusohjeet** - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

**DK | Sikkerhedsinstruktioner** - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.


---

**GB |** Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

**CZ |** Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

**SK |** EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

**PL |** EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

**HU |** EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

**SI |** EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

**RS|HR|BA|ME** | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

**DE** | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

**UA** | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

**RO|MD** | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

**LT** | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

**LV** | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

**EE** | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

**BG** | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

**FR|BE** | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

**IT** | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**NL** | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

**ES** | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

**PT** | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**GR|CY** | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

**SE** | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

**FI** | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

**DK** | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.